

Celine Dion, The Abandonning

Celine Dion
S'il Suffisait D'aimer
The Abandonning
Le soleil en automne, indulgent
Les peaux nues se donnent aux tides vents
L-bas les tempo paraissent
Battre au rythme paresseux du temps
L'abandon, tout s'apprend

The autumn sun, indulgent
The naked skins offer themselves to warm winds
Out there, the tempos appear
Beating to the slow rhythm of time
The abandonning, everything can be learned
Caresses des vagues aux chauds courants
Le sable doux, bel et tendre amant
L-bas les danses infinies
Nous mlangent et l'amour aime la vie
L'abandon, c'est appris, la nature initie ici

Caresses from warm draughts waves
The soft sand, beautiful and tender lover
Out there the infinite dances
Confuse ourselves and love loves life
The abandoning, it's learned, the nature initiates here
On sait dj ces moments
La soleil avait prpar a
L'abandon tout petit
Les les initient l'amour ici

We already know these moments
The sun has prepared that
The abandoning very small
The islands initiate into love here
On sait dj ces rythmes
Les feux d'en bas, ce lascif tat
La chaleur et le vent
Oh tout doucement mon le m'apprend

We already know those rhythms
The fires from below, this lascive state
The warmth and the wind
Oh very slowly my island teaches me
Le rhum aux hommes attendrit les bras
Le rire aux femmes, aux filles, aux clats
Les nuits velours ici bas
Les mmes panama, mmes cuba
L'amour a faim de toi et vice versa

To the men rhum tenders arms
The laugh to the women, to the girls, laughters
The velvet nights here
The same ones in panama, even in cuba
Love is hungry of you, and vice-versa
Des corps corps, amoureux soldats
Le plaisir en ces brlants combats
Tout ici : l'eau, le climat
Tout est dsir, on n'y chappe pas
L'abandon, tout s'apprend

Dans les danses et les jeux d'enfants

From body to body, loving soldiers
The pleasure in those hot combats
Everything here: the water, the climate
Everything is desire, we don't escape them
The abandoning, everything can be learned
In the dances and the children's play
On sait dj ces moments
La soleil avait prpar a
L'abandon tout petit
Les les initient l'amour ici

We already know these moments
The sun has prepared that
The abandoning very small
The islands initiate into love here
On sait dj ces rythmes
Les feux d'en bas, ce lascif tat
La chaleur et le vent
Oh tout doucement mon le m'apprend

We already know those rhythms
The fires from below, this lascive state
The warmth and the wind
Oh very slowly my island teaches me
On sait dj ces moments
La soleil avait prpar a
L'abandon tout petit
Les les initient l'amour ici

We already know these moments
The sun has prepared that
The abandoning very small
The islands initiate into love here
On sait dj ces rythmes
Les feux d'en bas, ce lascif tat
La chaleur et le vent
Oh tout doucement mon le m'apprend

We already know those rhythms
The fires from below, this lascive state
The warmth and the wind
Oh very slowly my island teaches me
Un pas de toi, un pas de moi
Les bassins collent et bougent tout bas
Tout s'apprend, l'abandon
Je vais o tu vas et mme au-d

One step from you, one step from me
The pelvises glue and move very low
Everything can be learned, the abandoning
I go where you go and even beyond
Tout contre toi, la nuit sans loi
Que l'instant nous soulve et basta
Le moment ce moment, rien n'est plus
Important que a

All by your side, the night with no rules
So the instant lifts us up and basta
The moment this moment, nothing exists anymore
Important that is
On sait dj ces moments
Le soleil avait prpar a
La chaleur et le vent
Oh tout doucement mon le m'apprend

We already know these moments
The sun has prepared that
The warmth and the wind
Oh very slowly my island teaches me